



recycling · entsorgung  
abwasser · luzern

# Ausschreibungsunterlagen für Planerleistungen

**MV-Elimination ARA REAL, Präqualifikation**

**Eingabetermin: 07. März 2019**

## Dokument C

## Angaben des Anbieters

Anbieter mit Adresse (Firmenstempel)

---

## Inhaltsverzeichnis

1.	Allgemeine Hinweise	3
1.1	Angebote	3
1.2	Varianten	3
2.	Anbieter und Projektorganisation	4
2.1	Anbieter	4
2.2	Bevollmächtigter Vertreter des Anbieters	4
2.3	Projektorganisation	5
2.4	Referenz Eignungskriterium	6
2.4.1	EMV - Anlage	6
2.5	Personalliste	7
2.6	Nachweis wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit	7
2.7	Nachweis Qualitätsmanagementsystem	8
3.	Personalangaben / Referenzobjekte der Schlüsselpersonen	9
3.1	Personalangaben / Referenzen Schlüsselperson Projektleiter	9
3.2	Personalangaben / Referenzen Schlüsselperson Projektleiter Stv.	12
3.3	Personalangaben / Referenzen Schlüsselperson Verfahrenstechniker	15
3.4	Personalangaben / Referenzen Schlüsselperson Bauleiter	18
3.5	Selbstdeklaration	21

## **1. Allgemeine Hinweise**

Es dürfen keine Änderungen am vorliegenden Text vorgenommen werden.

Der Auftraggeber behält sich vor, für die aufgeführten Referenzobjekte ohne Benachrichtigung des Anbieters Erkundigungen einzuholen.

Als Schlüsselpersonen gelten:

- Projektleiter
- Projektleiter Stv.
- Verfahrenstechniker
- Bauleiter

Für die Beurteilung werden die unter Ziffer 3 angegebenen Referenzen verwendet.

### **1.1 Angebote**

Die Anzahl der Referenzobjekte ist beizubehalten. Die Referenzen des Anbieters sind unter Ziffer 2.4 zu beschreiben. Für die Schlüsselpersonen sind die Ziffern 3.1 – 3.4, Personalangaben und Referenzen, vollständig auszufüllen.

### **1.2 Varianten**

Varianten sind in diesem Ausschreibungsverfahren nicht zugelassen.

## 2. Anbieter und Projektorganisation

### 2.1 Anbieter

Name der Firma	
Postadresse	
PLZ/Ort	
Tel.-Nr.	
Fax-Nr.	
E-Mail	
Geschäftsdomizil und Rechtsform	
Ansprechsperson      Name, Vorname	
E-Mail	

Bei Planergemeinschaften sind zusätzlich die oben genannten Angaben für jedes Mitglied in einer separaten Beilage aufzuführen.

**Beilage Nr.** [ ]

### 2.2 Bevollmächtigter Vertreter des Anbieters

Name, Vorname	
Tel.-Nr.	
E-Mail	

Mit der Unterzeichnung dieses Dokumentes bestätigt der Anbieter, bei der Erarbeitung und Vorlage seines Angebotes sämtliche Anforderungen und Vorgaben der Vergabestelle zur Kenntnis genommen und berücksichtigt zu haben. Diese bilden bei der Auftragserteilung einen integrierenden Bestandteil.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Firmenstempel und Unterschrift(en)

## 2.3 Projektorganisation

Projektbezogene Organisation:

Beschreibung der Organisation mit Subplaner sowie Organigramm, welches den Ingenieur (inkl. Projektierung und Bauleitung) sowie die Schlüsselpersonen mit ihren Aufgaben und Funktionen aufzeigt.

**Beilage Nr.** |    |

## 2.4 Referenz Eignungskriterium

Die Referenz ist gemäss "Dokument A; Absatz 2.1.2, Erfahrung Ingenieur" nachzuweisen.

### 2.4.1 EMV - Anlage

Projektierung, Ausschreibung und Realisierung einer Anlage zur Elimination von Mikroverunreinigungen > 50'000 EWG in der Schweiz in den letzten 10 Jahren, inkl. Subventionsgesuch und Abrechnung mit BAFU.

#### 1 Referenzobjekt

Projekt (Kurztitel)	[ ]
Bauherr	[ ]
Realisierungszeitraum	[ ]
Bausumme des betreuten Teils	[ ]
Honorarsumme des Anbieters	[ ]
Aktueller Bearbeitungsstand	[ ]
Aufgabe/Funktion im Projekt	[ ]
Einsatz-Zeitraum im Projekt	[ ]
Anzahl geleistete Stunden im Projekt	[ ]
Referenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Ersatzreferenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Begründung der Vergleichbarkeit des Referenzobjekts mit dem ausgeschriebenen Projekt	

## 2.5 Personalliste

Für jede der beteiligten Firmen (Ingenieur und Subunternehmer) ist eine separate Personalliste mit folgendem, minimalen Inhalt einzureichen:

- Name, Vorname
- Jahrgang
- Berufsausbildung
- Abschluss-/Diplomjahr
- Bisherige Praxis (Fachgebiete)
- Funktion im Rahmen des Auftrags
- SIA-Kategorie

**Beilage Nr.** [   ]

## 2.6 Nachweis wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Jahresumsatz des Anbieters: ..... Mio. CHF

Berufshaftpflichtversicherung:

Der Anbieter füllt untenstehende Tabelle wahrheitsgetreu aus.

Die Anbieterin/der Anbieter ist versichert im Rahmen einer Berufshaftpflichtversicherung.

Die Anbieterin/der Anbieter erklärt, gegen Haftpflichtansprüche versichert zu sein und diese Versicherung, falls ein Vertrag zustande kommt, für die gesamte Zeit bis zum Erlöschen jeglicher Haftpflicht voll aufrecht zu erhalten. Der Versicherungsnachweis ist vor Vertragsabschluss vorzuweisen.

Die zur Verfügung stehenden Deckungssummen betragen (allfällige Änderungen werden der Auftraggeberin/dem Auftraggeber sofort gemeldet):

Bezeichnung	Deckungssumme
a) Versicherungssumme / Ereignis (für Personen- und Sachschäden zusammen)	CHF ..... (mind. CHF 10 Mio.)
b) Versicherungssumme / Ereignis für Bauten- und Anlageschäden	CHF ..... (mind. CHF 5 Mio.)
Max. Selbstbehalt	CHF ..... für Personen- und Sachschäden CHF ..... für Vermögens- und Bautenschäden
Abweichende Versicherungskombination	CHF ..... Versicherungssumme pro Person / Ereignis CHF ..... Versicherungssumme pro Sachschaden / Ereignis CHF ..... Maximalleistung pro Ereignis
Max. Selbstbehalt bei abweichender Versicherungskombination	CHF ..... für Personen- und Sachschäden CHF ..... für Vermögens- und Bautenschäden
Feuer- und Explosionsschäden	inbegriffen
Versicherungsgesellschaft	Versicherungsgesellschaft eintragen
Policen-Nr.	Policen-Nummer eintragen

## 2.7 Nachweis Qualitätsmanagementsystem

Der Anbieter sowie dessen Subunternehmer müssen nach ISO 9001 oder einem gleichwertigen Qualitätsmanagementsystem zertifiziert sein. Der Nachweis ist je Unternehmen durch ein entsprechendes Zertifikat oder durch eine nachvollziehbare Beschreibung des gleichwertigen QS-Systems zu erbringen.

Legen Sie Ihrem Angebot die entsprechenden Nachweise für dieses Kriterium bei.

**Beilage Nr.** [   ]



### 3. Personalangaben / Referenzobjekte der Schlüsselpersonen

#### 3.1 Personalangaben / Referenzen Schlüsselperson Projektleiter

Name, Vorname, Jahrgang	[ ]
Ausbildung, Diplom/Jahr	[ ]
Im Beruf seit	[ ]
Firma	[ ]
In der Firma seit	[ ]
Funktion in der Firma	[ ]
Erfahrung für die vorgesehene Funktion im Projekt insbesondere Leitungs- und Managementfunktion	[ ]

Die Erfahrung der genannten Schlüsselperson ist mit je zwei mit den Aufgaben beim Projekt " MV-Elimination ARA REAL " vergleichbaren Referenzen in den letzten 10 Jahren aufzuzeigen. Die jeweilige Schlüsselperson muss mindestens über die Hälfte der Dauer des Referenzprojektes in vergleichbarer Funktion tätig gewesen sein. Die Referenzprojekte müssen sich mind. in der Ausführung (Phase 52) befinden.

**Lebenslauf Beilage Nr.**[ ]

### Referenzprojekt 1 der Schlüsselperson Projektleiter

Projekt (Kurztitel)	[ ]
Bauherr	[ ]
Realisierungszeitraum	[ ]
Bausumme des betreuten Teils	[ ]
Honorarsumme des Anbieters	[ ]
Aktueller Bearbeitungsstand	[ ]
Aufgabe/Funktion im Projekt	[ ]
Einsatz-Zeitraum im Projekt	[ ]
Anzahl geleistete Stunden im Projekt	[ ]
Referenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Ersatzreferenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Begründung der Vergleichbarkeit des Referenzobjekts mit dem ausgeschriebenen Projekt	
Vergleichbarkeit der Leitungsaufgaben	
Vergleichbarkeit der Managementaufgaben	

### Referenzprojekt 2 der Schlüsselperson Projektleiter

Projekt (Kurztitel)	[ ]
Bauherr	[ ]
Realisierungszeitraum	[ ]
Bausumme des betreuten Teils	[ ]
Honorarsumme des Anbieters	[ ]
Aktueller Bearbeitungsstand	[ ]
Aufgabe/Funktion im Projekt	[ ]
Einsatz-Zeitraum im Projekt	[ ]
Anzahl geleistete Stunden im Projekt	[ ]
Referenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Ersatzreferenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Begründung der Vergleichbarkeit des Referenzobjekts mit dem ausgeschriebenen Projekt	
Vergleichbarkeit der Leitungsaufgaben	
Vergleichbarkeit der Managementaufgaben	[ ]

Die Verfügbarkeit ist für die unter Punkt 3.1 genannte Schlüsselperson in frei wählbarer Form graphisch und nachvollziehbar nachzuweisen.

**Beilage Nr.** [ ]

### 3.2 Personalangaben / Referenzen Schlüsselperson Projektleiter Stv.

Name, Vorname, Jahrgang	[ ]
Ausbildung, Diplom/Jahr	[ ]
Im Beruf seit	[ ]
Firma	[ ]
In der Firma seit	[ ]
Funktion in der Firma	[ ]
Erfahrung für die vorgesehene Funktion im Projekt insbesondere Leitungs- und Managementfunktion	[ ]

Die Erfahrung der genannten Schlüsselperson ist mit je zwei mit den Aufgaben beim Projekt " MV-Elimination ARA REAL " vergleichbaren Referenzen in den letzten 10 Jahren aufzuzeigen. Die jeweilige Schlüsselperson muss mindestens über die Hälfte der Dauer des Referenzprojektes in vergleichbarer Funktion tätig gewesen sein. Die Referenzprojekte müssen sich mind. in der Ausführung (Phase 52) befinden.

**Lebenslauf Beilage Nr.** [ ]

**Referenzprojekt 1 der Schlüsselperson Projektleiter Stv.**

Projekt (Kurztitel)	[ ]
Bauherr	[ ]
Realisierungszeitraum	[ ]
Bausumme des betreuten Teils	[ ]
Honorarsumme des Anbieters	[ ]
Aktueller Bearbeitungsstand	[ ]
Aufgabe/Funktion im Projekt	[ ]
Einsatz-Zeitraum im Projekt	[ ]
Anzahl geleistete Stunden im Projekt	[ ]
Referenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Ersatzreferenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Begründung der Vergleichbarkeit des Referenzobjekts mit dem ausgeschriebenen Projekt	

**Referenzprojekt 2 der Schlüsselperson Projektleiter Stv.**

Projekt (Kurztitel)	[ ]
Bauherr	[ ]
Realisierungszeitraum	[ ]
Bausumme des betreuten Teils	[ ]
Honorarsumme des Anbieters	[ ]
Aktueller Bearbeitungsstand	[ ]
Aufgabe/Funktion im Projekt	[ ]
Einsatz-Zeitraum im Projekt	[ ]
Anzahl geleistete Stunden im Projekt	[ ]
Referenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Ersatzreferenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Begründung der Vergleichbarkeit des Referenzobjekts mit dem ausgeschriebenen Projekt	

Die Verfügbarkeit ist für die unter Punkt 3.2 genannte Schlüsselperson in frei wählbarer Form graphisch und nachvollziehbar nachzuweisen.

**Beilage Nr.** [ ]

### 3.3 Personalangaben / Referenzen Schlüsselperson Verfahrenstechniker

Name, Vorname, Jahrgang	[ ]
Ausbildung, Diplom/Jahr	[ ]
Im Beruf seit	[ ]
Firma	[ ]
In der Firma seit	[ ]
Funktion in der Firma	[ ]
Erfahrung für die vorgesehene Funktion im Projekt insbesondere Leitungs- und Managementfunktion	[ ]

Die Erfahrung der genannten Schlüsselperson ist mit je zwei mit den Aufgaben beim Projekt " MV-Elimination ARA REAL " vergleichbaren Referenzen in den letzten 10 Jahren aufzuzeigen. Die jeweilige Schlüsselperson muss mindestens über die Hälfte der Dauer des Referenzprojektes in vergleichbarer Funktion tätig gewesen sein. Die Referenzprojekte müssen sich mind. in der Ausführung (Phase 52) befinden.

**Lebenslauf Beilage Nr.** [ ]

### Referenzprojekt 1 der Schlüsselperson Verfahrenstechniker

Projekt (Kurztitel)	[ ]
Bauherr	[ ]
Realisierungszeitraum	[ ]
Bausumme des betreuten Teils	[ ]
Honorarsumme des Anbieters	[ ]
Aktueller Bearbeitungsstand	[ ]
Aufgabe/Funktion im Projekt	[ ]
Einsatz-Zeitraum im Projekt	[ ]
Anzahl geleistete Stunden im Projekt	[ ]
Referenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Ersatzreferenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Begründung der Vergleichbarkeit des Referenzobjekts mit dem ausgeschriebenen Projekt	



### Referenzprojekt 2 der Schlüsselperson Verfahrenstechniker

Projekt (Kurztitel)	[ ]
Bauherr	[ ]
Realisierungszeitraum	[ ]
Bausumme des betreuten Teils	[ ]
Honorarsumme des Anbieters	[ ]
Aktueller Bearbeitungsstand	[ ]
Aufgabe/Funktion im Projekt	[ ]
Einsatz-Zeitraum im Projekt	[ ]
Anzahl geleistete Stunden im Projekt	[ ]
Referenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Ersatzreferenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Begründung der Vergleichbarkeit des Referenzobjekts mit dem ausgeschriebenen Projekt	

Die Verfügbarkeit ist für die unter Punkt 3.3 genannte Schlüsselperson in frei wählbarer Form graphisch und nachvollziehbar nachzuweisen.

**Beilage Nr.** [ ]

### 3.4 Personalangaben / Referenzen Schlüsselperson Bauleiter

Name, Vorname, Jahrgang	[ ]
Ausbildung, Diplom/Jahr	[ ]
Im Beruf seit	[ ]
Firma	[ ]
In der Firma seit	[ ]
Funktion in der Firma	[ ]
Erfahrung für die vorgesehene Funktion im Projekt insbesondere Leitungs- und Managementfunktion	[ ]

Die Erfahrung der genannten Schlüsselperson ist mit je zwei mit den Aufgaben beim Projekt " MV-Elimination ARA REAL " vergleichbaren Referenzen in den letzten 10 Jahren aufzuzeigen. Die jeweilige Schlüsselperson muss mindestens über die Hälfte der Dauer des Referenzprojektes in vergleichbarer Funktion tätig gewesen sein. Die Referenzprojekte müssen sich mind. in der Ausführung (Phase 52) befinden.

**Lebenslauf Beilage Nr.** [ ]

### Referenzprojekt 1 der Schlüsselperson Bauleiter

Projekt (Kurztitel)	[ ]
Bauherr	[ ]
Realisierungszeitraum	[ ]
Bausumme des betreuten Teils	[ ]
Honorarsumme des Anbieters	[ ]
Aktueller Bearbeitungsstand	[ ]
Aufgabe/Funktion im Projekt	[ ]
Einsatz-Zeitraum im Projekt	[ ]
Anzahl geleistete Stunden im Projekt	[ ]
Referenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Ersatzreferenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Begründung der Vergleichbarkeit des Referenzobjekts mit dem ausgeschriebenen Projekt	

### Referenzprojekt 2 der Schlüsselperson Bauleiter

Projekt (Kurztitel)	[ ]
Bauherr	[ ]
Realisierungszeitraum	[ ]
Bausumme des betreuten Teils	[ ]
Honorarsumme des Anbieters	[ ]
Aktueller Bearbeitungsstand	[ ]
Aufgabe/Funktion im Projekt	[ ]
Einsatz-Zeitraum im Projekt	[ ]
Anzahl geleistete Stunden im Projekt	[ ]
Referenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Ersatzreferenzperson des Bauherrn (Name, Vorname, aktuelle Adresse, aktuelle Telefon-Nr., E-Mail)	[ ]
Begründung der Vergleichbarkeit des Referenzobjekts mit dem ausgeschriebenen Projekt	

Die Verfügbarkeit ist für die unter Punkt 3.4 genannte Schlüsselperson in frei wählbarer Form graphisch und nachvollziehbar nachzuweisen.

**Beilage Nr.** [ ]

### 3.5 Selbstdeklaration

Firma	Hauptsitz in
Branche	Land/Kanton
Adresse	Im Handelsregister eingetragen seit
PLZ/Ort	Anzahl an und ausgelernte Mitarbeitende
Tel.-Nr.	Anzahl in Ausbildung stehende Lernende

Bezeichnung	Angaben des Unternehmers	
	ja	nein
Haben Sie in den letzten Jahren die Steuern bezahlt?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Haben Sie in den letzten Jahren die Mehrwertsteuer bezahlt?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Haben Sie in den letzten Jahren die Sozialabgaben bezahlt?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Befinden Sie sich in einem Konkursverfahren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Halten Sie den Grundsatz der Gleichberechtigung von Mann und Frau ein?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Halten Sie die am Ort der Leistung massgeblichen Bestimmungen über Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen ein?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Der Stadtrat hat eine Vergabepaxis beschlossen, die von Bieterinnen bei öffentlichen Ausschreibungen für Lieferungen, Dienstleistungen und Bauarbeiten die Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnormen, (Übereinkommen 29, 87, 98, 100, 105, 111, 138 und 182) und der jeweiligen nationalen Gesetzgebung einfordert. Dies bezieht sich insbesondere – aber nicht ausschliesslich- auf Agrarprodukte, Fischereiprodukte, Textilien, Teppiche, Sportartikel, Spielwaren, Natur- und Pflastersteine, Holz und Holzprodukte, elektronische und IT-Produkte. Die Anbieterin bestätigt, dass sie die ILO-Arbeitsnormen in allen Teilen einhält.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bemerkungen:		

Zieht der Ingenieur zur Vertragserfüllung Dritte bei, hat er diese zu verpflichten, die vorgenannten Grundsätze ebenfalls einzuhalten.

Auf Verlangen des Bauherrn muss innerhalb von 10 Tagen der Nachweis über die Einhaltung dieser Grundsätze durch den Generalplaner und durch die von diesem zur Vertragserfüllung beigezogenen Dritten (Unternehmer, Lieferanten usw.) erbracht werden.

---

Der Ingenieur bezeugt mit seiner Unterschrift die Richtigkeit oben genannter Angaben.

---

Ort, Datum

Firmenstempel und Unterschrift(en)